Henry Kalach 

Date of birth: 04.27.1965

Place of birth: Minsk (Belarus)

Citizenship: Belarus, Canada

Native language: Russian, Belarusian

**Language’s knowledge: English excellent, Italian excellent, Spanish good**

Address: Minsk, Belarus

Cell.: +375 29 1933069

e-mail: hkalach@gmail.com

Education

September 1990 –June 1995 Graduated from Minsk State Linguistic University (Republic of Belarus) Department of English Language

Qualifications: English and Spanish languages

September 1993 – June 1995 Minsk State Linguistic University

Certificate of three – years course of the Italian language

Employment:

March 2021 until now

UE TSNIRT

Technical and legal documentation translation from English, Italian into Russian and vice versa.

Translator and proofreader

September 2017- July 2020

 UE Profcon

Minsk, [www.profcon.by](http://www.profcon.by)

Trade: Industrial equipment, machinery, machine tools and accessories.

Proofreading and translation from English, Italian into Russian and vice versa.

Engineering, legal, marketing texts.

Proofreader and translator

May 2014 — September 2017

Special Training Centre

Minsk, www.special-training.by

Educational institution. Foreign specialists training

Proofreading and translation from English, Italian into Russian and vice versa.

Engineering and legal documentation.

Head of Translation Department

January 2012 –March 2014 Tsentroenergomontazh

Minsk, Belarus

Area of specialization: Power engineering,

Engineering, legal documentation translation. Translation of power plants equipment such as: turbines, combined cycle gas plants, boilers, tans, air intake system, welding procedures, manuals, drawings, agreements, invoices, interpretation of foreign specialists at the sites during erection works.

Translator/interpreter English>Italian>Spanish> Russian and vice versa.

October 2006 – July 2011 Grafton-Fraser (Tip Top Tailors)

Calgary, CANADA

Area of specialization: Men’s clothing

Generate sales, provide customer service, merchandising

Assistant Manager

March 2005 – March 2006

Oxide Enterprise (Italian company)

Area of specialization: Construction

Engineering and legal translation of the documents for construction of Olympic village in the neighbourhood of Turin (Olympics 2006).

 Translator/interpreter English>Italian> Russian and vice versa

April 2004 – March 2006 Austrian Belorussian Joint venture Dynamo Program

Minsk, Belarus

Area of specialization: Wholesale of sportswear Champion

Translation of negotiations, legal and commercial documents, Russian >English> Italian>Russian.

Translator/interpreter

January 2001 - April 2004 Italian Belarusian Joint Venture Immersion

Minsk, Belarus

Area of specialization: Wholesale of watches, clothes

Translation of negotiations, commercial, legal, financial documents, Russian > English > Italian and vice versa.

Translator/interpreter

October 1997 – January 2001 Belarusian Society for Friendship and Cultural Relations with Foreign Countries

Minsk, Belarus

Project development in business and culture with Italy, UK, Finland. Reception and support of foreign delegations, arrangement for the parties, exhibitions, business meetings. Technical translations for the companies: New Holland, Bandera, Ares.

Arranging health-improving holidays for the children from contaminated areas of Belarus to Italy.

Translation of agreements, contracts and other legal documents: Russian > English > Italian and vice versa.

Translator/interpreter/consultant

Computer’s knowledge: MS Office (Excel, Words, PowerPoint, PDF)

Hobbies: Equestrian sport, first-class in showjumping

Personal: Am very well organized, responsible and punctual, effective at finding ways to increase profitability and efficiency.